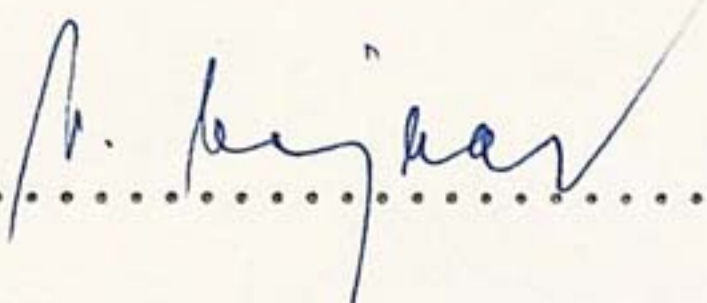


S c h v a l u j i :

Ministr vnitra
Československé socialistické
republiky

.....


S c h v a l u j i :

Ministr vnitra
Maďarské lidové
republiky

.....


P L Á N

spolupráce a součinnosti mezi II. správou Sboru národní
bezpečnosti Československé socialistické republiky a
III./II. správou ministerstva vnitra Maďarské lidové
republiky na léta 1988 - 1992

V souladu s článkem 36 odst. 2 Dohody o spolupráci
mezi federálním ministerstvem vnitra Československé so-
cialistické republiky a ministerstvem vnitra Maďarské
lidové republiky ze dne 17. prosince 1973 a v zájmu dal-
šího prohloubení součinnosti a spolupráce se II. správa
Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické
republiky a III./II. správa ministerstva vnitra Maďarské
lidové republiky dohodly takto:

Článek 1

II. správa Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a III./II. správa ministerstva vnitra Maďarské lidové republiky (dále jen strany) budou spolupracovat v následujících oblastech:

1. v odhalování a zabránění podvratné činnosti speciálních služeb členských států NATO, především USA, NSR, Velké Británie, Francie a Itálie (dále jen hlavní protivník);
2. v získávání informací o plánech imperialistických států, směřujících k podvracení vnitřního pořádku v Československé socialistické republice (dále jen ČSSR) a v Maďarské lidové republice (dále jen MLR) a k oslabování a narušování vztahů mezi členskými státy socialistické soustavy;
3. v rozvíjení výměny informací a zkušeností z kontrarozvědčné práce proti speciálním službám hlavního protivníka a s ním spojených podvratných centrál.

Článek 2

V zájmu odhalení činnosti, forem a metod práce rozvědčích, kteří plní zpravodajské úkoly hlavního protivníka a jsou legalizováni v diplomatických nebo jiných službách, strany budou:

1. přijímat společná operativní opatření proti rozvědčím států hlavního protivníka, kteří se zdržují nebo působí v legalizační funkci na zastupitelském úřadě na území stran;
2. organizovat a realizovat agenturně operativní kombinace při oboustranném využívání agenturních možností;

3. zabezpečovat na základě dožádání druhé strany na svém území operativní kontrolu vytypovaných pracovníků zastupitelských úřadů a dalších cizinců, kteří jsou podezřelí ze zpravodajské činnosti.

Článek 3

V boji proti podvratné činnosti směřující proti zájmům ČSSR a MLR organizované centrály a rezidenturami speciálních služeb hlavního protivníka ze zahraničí, strany budou:

1. vzájemně využívat agenturních možností s cílem pronikat do rozvědných organizací speciálních služeb států NATO;
2. podle operativní situace si vzájemně vyměňovat poznatky a údaje, které napomáhají k získání nepřátelských rozvědek;
3. na základě předběžné dohody - pokud to operativní situace vyžaduje - společně zavádět zpravodajské hry proti speciálním službám hlavního protivníka a proti rezidenturám působícím na území ČSSR a MLR.

Článek 4

Při provádění kontrarozvědných opatření proti činnosti hlavního protivníka v oblasti cizineckého ruchu strany budou organizovat a zajišťovat:

1. operativní kontrolu zájmových objektů během jejich pobytu na území ČSSR nebo MLR, pokud o to druhá strana požádá;
2. společně nebo samostatně kontrarozvědná opatření vůči zahraničním turistickým i jiným organizacím, u kterých je

důvodné podezření, že jsou ve spojení se speciálními službami protivníka a využívají svých legálních možností ke kontaktům československých nebo maďarských občanů se zpravodajským úmyslem;

3. operativní kontrolu v centrech cizineckého ruchu a v lázeňských či turistických oblastech ČSSR a MLR ke zjišťování pokusů speciálních služeb protivníka navazovat nezákonné styky s československými nebo maďarskými občany;
4. samostatná nebo společná opatření k odhalení a zabránění teroristických či převaděčských akcí organizovaných mezinárodními bandami i jednotlivci na území ČSSR a MLR.

Článek 5

Za účelem zvýšení efektivity přijatých kontrarozvědných opatření proti speciálním službám hlavního protivníka obě strany budou uskutečňovat výměnu informací:

1. o zájmech, formách a metodách práce speciálních služeb hlavního protivníka, které na území ČSSR a MLR působí pod krytím diplomatických nebo jiných zastupitelských institucí;
2. o odhalených kádrových rozvědčících a jejich spolupracovnících, kteří působí na kapitalistických zastupitelských úřadech v ČSSR a MLR;
3. o kádrovém obsazení, agentuře, cílech, formách a metodách práce rozvědných organizací hlavního protivníka. O kanálech pronikání používaných k nepřátelské činnosti proti ČSSR a MLR;
4. o spojovacích prostředcích a způsobech jejich použití speciálními službami hlavního protivníka na území ČSSR a MLR;

5. o vlastních formách a pracovních metodách, které se osvědčily v kontrarozvědné činnosti proti speciálním službám protivníka;
6. o zkušenostech a jiných poznatcích, které byly získány z realizovaných akcí a z odhalených špionážních případů;
7. o nových jevech zjištěných v činnosti hlavního protivníka, i o operativní situaci, která může zajímat druhou stranu;
8. o mezinárodních teroristických organizacích a jejich členech, i o osobách, u kterých je důvodné podezření, že připravují teroristickou akci. K těmto otázkám přijímat vhodná společná opatření s cílem omezení a zabránění jejich činnosti;
9. o výsledcích společně plánovaných a prováděných opatřeních.

Článek 6

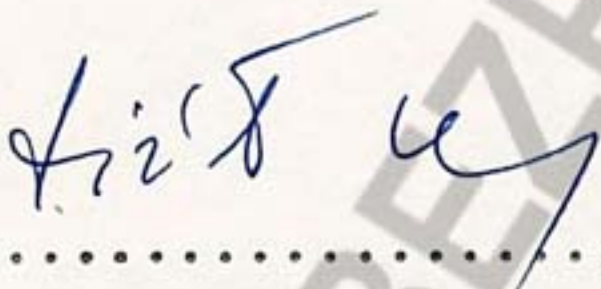
1. Styky vyplývající z plnění úkolů stanovených v tomto Plánu budou uskutečňovány v souladu s články 38 a 39 citované Dohody o spolupráci ze dne 17. prosince 1973 a ročními plány zahraničních styků mezi oběma ministerstvy.
2. Vzájemné styky, včetně předávání informací, se budou uskutečňovat prostřednictvím útvarů pro mezinárodní styky federálního ministerstva vnitra ČSSR a ministerstva vnitra MLR.
3. Po vzájemné dohodě a schválení ministrem vnitra ČSSR a ministrem vnitra MLR mohou obě strany jednotlivá ustanovení tohoto Plánu doplnit, změnit nebo zrušit.

4. Plán vstoupí v platnost dnem schválení ministrem vnitra ČSSR a ministrem vnitra MLR a platí do 31. prosince 1992.
5. Nedílnou součástí tohoto Plánu tvoří "Příloha společných agenturně-operativních opatření k zájmovým objektům", která bude každoročně vyhodnocována a aktualizována v souladu s potřebami obou stran.

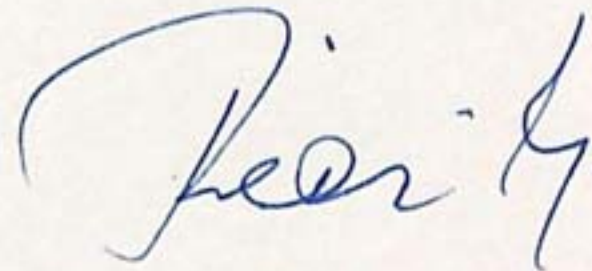
Tento Plán byl vypracován ve dvou vyhotoveních, každé z nich v jazyce českém a maďarském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Náčelník II. správy
Sboru národní bezpečnosti
Československé socialistické
republiky

Náčelník III./II. správy
ministerstva vnitra
Maďarské lidové
republiky



.....
plk. JUDr. Karel F I Ř T



.....
genmjr. Dr. Miklós R E D E I

P Ř Í L O H A

k Plánu spolupráce a součinnosti mezi II. správou Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a III./II. správou ministerstva vnitra Maďarské lidové republiky na léta 1988 - 1992

V rámci spolupráce a součinnosti mezi stranami byly dohodnuty následující akce a úkoly:

1. Po linii amerických speciálních služeb:

II. správa SNB vytypuje vhodného agenta a III./II. správa MV MLR připraví vhodné podmínky pro jeho podstavu na ZÚ USA v Budapešti. Cílem akce bude navázat kontakt s americkými speciálními službami a prověřit, do jaké míry využívají území MLR k nepřátelské činnosti proti ČSSR.

2. Po linii BND

Akce METR - Objektem v akci je čsl. občan, vědecký pracovník katedry dozimetrie a ionizace záření při fakultě jaderné fyziky ČVUT, podezřelý jako agent BND. II. správa SNB zajistí kontrolu a vystavení objektu maďarským orgánům při jeho výjezdech do MLR, odkud podle dosud neproověřených poznatků odesílá korespondenci s neproověřeným obsahem do KS. Úkolem orgánů MV MLR bude korespondenci a způsob odesílání, případně styky objektu, prověřit a zadokumentovat.

3. Po linii Anglie

Akce NIMITZ - Objektem v akci je diplomat MLR - maďarský občan, který byl v Portugalsku získán ke spolupráci s britskou rozvědkou. Objekt je v současné době akreditován na ZÚ MLR v Praze. Na základě požadavku MV MLR je námi kontrolován dostupnými agenturně-operativními prostředky. Další opatření budou

prováděna v úzké součinnosti s MV MLR s cílem odhalit zájmy spec. služeb Anglie v ČSSR a MLR.

4. ČLR

Akce CHÁN - V roce 1988 se má uskutečnit v Budapešti konspirativní schůzka našeho objektu - čsl. občana, s bývalým diplomatem obchodního oddělení ZÚ ČLR v Praze - ZHANG Junwem. Ve vzájemné součinnosti s MV MLR bude organizována prověrka našeho občana s cílem zjistit, zda při jednání nepoškozuje obchodní či jiné zájmy ČSSR.

5. Sýrie

Podle shodných informací obou stran má rezidentura syrských spec. služeb legalizovaných na ZÚ v Praze provádět koordinační a řídicí činnost i pro rezidenturu legalizovanou v MLR. Naším společným úkolem bude odhalit zájmy, formy a metody práce těchto rezidentur a získané poznatky využít ve prospěch obou kontrarozvědek.

6. Mezinárodní teror

Na základě poznatků zjištěných oběma stranami operativně přijímat vlastní i společná opatření k paralyzování nebezpečné činnosti teroristických organizací, především ABU NIDAL, CARLOS, ASALA, AL FATAH a HIŽBALLAH. V případě potřeby organizovat operativní hraniční schůzky.